

WARUNKI ZAKUPU

WERSJA PRAWNA 2026.10.11.1 / 11 PAŹDZIERNIKA 2026

1. KTO PROWADZI OGARNIJ

Szymon Sadowski, marka OGARNIJ, działalność nierejestrowana. Adres do kontaktu, reklamacji i oświadczeń: ul. Marii Konopnickiej 14/9, 43-400 Cieszyn, Polska. E-mail: kontakt.ogarnij@o2.pl. Telefon: +48 512 374 246.

Zakup i dostawa są obsługiwane przez Payhip Limited, nr rejestrowy 08386910, 167-169 Great Portland Street, 5th Floor, London W1W 5PF, Wielka Brytania. End User Licence Payhip wskazuje Payhip Limited jako stronę umowy konsumenckiej dotyczącej dostarczanych treści. OGARNIJ jest twórcą treści i zapewnia opisaną tutaj obsługę produktu. Warunki OGARNIJ określają zakres tej oferty i udzielane przez twórcę uprawnienia; nie zmieniają regulaminu platformy ani nie wyłączają odpowiedzialności żadnego podmiotu wynikającej z prawa. Warunki Payhip: <https://payhip.com/terms/end-user> oraz <https://payhip.com/terms>. Kontakt z Payhip: contact@payhip.com.

2. PRODUKTY I CENY

Produkty są treściami cyfrowymi do pobrania, bez wysyłki fizycznej. Zakup jest jednorazowy, bez abonamentu. Ceny w PLN: EXCEL START 29 zł, EXCEL PRO 79 zł, PDF PRO 39 zł, KOMPLET 99 zł. Dostawa elektroniczna jest bezpłatna. Całkowita kwota wraz z należnymi podatkami jest widoczna przed zapłatą. Porównanie 99 zł do 118 zł oznacza sumę aktualnych cen PRO i PDF kupowanych oddzielnie, a nie wcześniejszą cenę KOMPLETU.

START zawiera Excel z 7 arkuszami, czysty plik i osobny przykład, PDF START oraz instrukcję. PRO zawiera Excel z 27 arkuszami, w tym 12 paneli miesięcznych, czysty plik i przykład, PDF START i instrukcję. PDF PRO zawiera 24 strony A4 w wersji standardowej i oszczędnej do druku oraz instrukcję; nie zawiera arkuszy Excel. KOMPLET obejmuje PRO, PDF PRO, PDF START, instrukcje, Budżet dla par, OGARNIJ ZAKUPY (XLSX i karty PDF) oraz planer HTML. Zawiera PRO zamiast osobnego Excela START. Przyszłe produkty nie są częścią zakupu.

3. WYMAGANIA TECHNICZNE

Do zamówienia i pobrania potrzeba internetu, przeglądarki, adresu e-mail oraz możliwości rozpakowania ZIP. PDF wymaga czytnika PDF; wydruk jest opcjonalny. Licencja na program Microsoft Excel nie jest częścią zestawu. Pakiet zawiera wskazane w opisie pliki do tego programu. START, PRO i Budżet dla par to pliki XLSM z VBA, wymagające komputerowego Microsoft Excel z obsługą makr. Excel Online i wersje mobilne nie uruchamiają VBA. Nie zapewniamy zgodności z Google Sheets ani LibreOffice. Obsługa makr na macOS nie została potwierdzona testem.

OGARNIJ ZAKUPY to XLSX z formułami. Planer HTML wymaga przeglądarki z JavaScript; dane zapisuje lokalnie, jeśli pozwala na to przeglądarka. Pliki nie synchronizują się automatycznie i nie łączą się z bankiem. Przykłady zawierają fikcyjne dane. Produkt nie stanowi indywidualnej porady finansowej ani podatkowej i nie gwarantuje określonych oszczędności; nie wyłącza to odpowiedzialności za zgodność plików z umową.

4. ZAMÓWIENIE, PŁATNOŚĆ I DOSTAWA

Po uruchomieniu sprzedaży kupujący wybiera wariant, sprawdza opis, wymagania oraz końcową cenę, podaje dane potrzebne do obsługi i opłaca zamówienie w kasie Payhip. Dostępne metody płatności pokazuje kasa; płatność kartą obsługuje Stripe. Przed wysłaniem zamówienia można sprawdzić i poprawić dane. Nie są automatycznie dodawane płatne rozszerzenia.

Po potwierdzeniu płatności pliki są udostępniane na stronie zamówienia i przez link e-mail, zasadniczo automatycznie, najpóźniej w ciągu 24 godzin. Limit techniczny wynosi 5 prób pobrania każdego pliku; w razie jego wyczerpania skontaktuj się w celu przywrócenia dostępu. W razie problemów z dostępem napisz na kontakt.ogarnij@o2.pl. Niedostarczenie treści nie pozbawia konsumenta prawa do wezwania do dostarczenia i odstąpienia w przypadkach określonych prawem. Potwierdzenie transakcji jest przesyłane elektronicznie; zachowaj wiadomość oraz warunki dołączone do paczki.

5. LICENCJA I AKTUALIZACJE

OGARNIJ, jako uprawniony do własnych treści, udziela niewyłącznego, bezterminowego zezwolenia na prywatny użytek w gospodarstwie domowym, obejmującego wypełnianie plików, kopie zapasowe i wydruki na własne potrzeby. Budżet dla par może być używany wspólnie przez dwie osoby prowadzące jeden budżet. Zakup nie przenosi praw autorskich. Zabroniona jest odsprzedaż i publiczna dystrybucja plików. Licencje odrębnych elementów, w tym fontu Manrope, zachowują zastosowanie. Prawa wynikające bezpośrednio z przepisów pozostają nienaruszone.

Zakup nie obejmuje personalizacji ani wszystkich przyszłych produktów. Aktualizacje niezbędne do zachowania zgodności, w tym bezpieczeństwa, są dostarczane bez dodatkowej opłaty przez okres wymagany prawem; informacje o nich przekazywane są e-mailem.

6. DOSTAWA CYFROWA I UTRATA PRAWA ODSTĄPIENIA

Produkty są odpłatnymi treściami cyfrowymi niedostarczany na nośniku materialnym. OGARNIJ nie oferuje dobrowolnych zwrotów z powodu zmiany decyzji po skutecznej utracie prawa odstąpienia. Nie ogranicza to korzystniejszych uprawnień do zwrotu przyznanych w warunkach Payhip, w tym przewidzianej w End User Licence możliwości zgłoszenia rezygnacji przed pobraniem pliku. W takim przypadku nie pobieraj pliku i skontaktuj się z Payhip lub OGARNIJ.

Przed opłaceniem zamówienia kupujący osobno: akceptuje warunki, wyraża wyraźną zgodę na rozpoczęcie dostarczania treści przed upływem 14 dni oraz przyjmuje do wiadomości, że po spełnieniu świadczenia utraci prawo odstąpienia bez podania przyczyny. Pola zgód nie są zaznaczone z góry. Oferta zakłada dostawę niezwłocznie po zapłacie; bez tych oświadczeń nie można zakończyć tego trybu zakupu.

Odrębna zgoda w kasie Payhip: „Wyrażam wyraźną zgodę na rozpoczęcie dostarczania zakupionych treści cyfrowych niezwłocznie po zapłacie, przed upływem 14 dni na odstąpienie od umowy.”

Odrębne przyjęcie informacji w kasie Payhip: „Przyjmuję do wiadomości, że po spełnieniu świadczenia, tj. dostarczeniu zakupionych treści cyfrowych, utracę prawo odstąpienia od umowy bez podania przyczyny.”

Prawo odstąpienia wygasa po spełnieniu świadczenia, jeżeli dostarczanie rozpoczęło się za wyraźną uprzednią zgodą konsumenta, przed rozpoczęciem poinformowano go o utracie prawa po spełnieniu świadczenia, przyjął tę informację do wiadomości i przekazano mu wymagane potwierdzenie na trwałym nośniku. Podstawa: art. 38 ust. 1 pkt 13 w związku z art. 21 ustawy o prawach konsumenta. Potwierdzenie zamówienia, treść zgód i obowiązujące warunki są przekazywane e-mailem do zachowania.

Sama akceptacja regulaminu ani samo pobranie bez spełnienia powyższych warunków nie wyłączają prawa. Jeśli prawo nie wygasło, konsument może odstąpić bez podania przyczyny w ciągu 14 dni od zawarcia umowy; ustawowe przedłużenia terminu pozostają w mocy. Wystarczy wysłać przed końcem terminu jednoznaczne oświadczenie na kontakt.ogarnij@o2.pl lub adres z punktu 1. Wzór poniżej jest dobrowolny i dotyczy wyłącznie sytuacji, w której prawo przysługuje.

W razie skutecznego odstąpienia zwrot otrzymanej płatności następuje bez zbędnej zwłoki, najpóźniej w ciągu 14 dni od otrzymania oświadczenia, tą samą metodą, chyba że uzgodnisz inną bez dodatkowych kosztów. Nie potrącamy opłat za pobranie ani prowizji. Zaprzestań korzystania i usuń kopie; nie jest to warunek opóźniający ustawowy zwrot.

Dobrowolny wzór: „Do Szymona Sadowskiego / OGARNIJ, ul. Marii Konopnickiej 14/9, 43-400 Cieszyn, kontakt.ogarnij@o2.pl. Informuję o odstąpieniu od umowy dotyczącej [produkt], zawartej [data]. Imię i

nazwisko: [...]. Adres: [...]. Data: [...]. Podpis wyłącznie przy wysyłce papierowej”. Numer zamówienia i e-mail można dodać dla ułatwienia identyfikacji.

Utrata prawa odstąpienia bez przyczyny nie ogranicza reklamacji, roszczeń z tytułu niezgodności treści z umową ani praw w razie niedostarczenia. Praw przyznanych bezwzględnie obowiązującymi przepisami nie wyłączamy.

7. REKLAMACJE

Reklamację możesz złożyć e-mailem na kontakt.ogarnij@o2.pl lub pocztą na adres OGARNIJ z punktu 1. Opisz produkt, problem i oczekiwane rozwiązanie. Numer zamówienia i wersja programu ułatwią obsługę, ale nie są warunkiem przyjęcia reklamacji. Formularz, paragon ani zrzut ekranu nie są wymagane. Nie przysyłaj haseł ani danych bankowych. Kontakt ten nie ogranicza możliwości wystąpienia bezpośrednio do Payhip ani roszczeń wobec właściwego podmiotu.

Treść cyfrowa powinna być zgodna z umową. Przy dostarczeniu jednorazowym odpowiedzialność za brak zgodności obejmuje brak istniejący w chwili dostarczenia i ujawniony w ciągu dwóch lat. Konsument może żądać doprowadzenia do zgodności, a w ustawowych przypadkach obniżenia ceny lub odstąpienia. Naprawa następuje bez opłat, w rozsądnym czasie i bez nadmiernych niedogodności. Odpowiedź na reklamację konsumenta jest udzielana w ciągu 14 dni na trwałym nośniku; brak odpowiedzi oznacza uznanie reklamacji. Praw konsumenta nie zastępuje ani nie ogranicza licencja.

Konsument może skorzystać z pomocy rzecznika konsumentów i pozasądowego rozwiązywania sporów: <https://polubowne.uokik.gov.pl>. Nie narzucamy właściwości sądu miejsca prowadzenia sklepu. O właściwym podmiocie ADR i stanowisku w sprawie udziału w postępowaniu informujemy w przypadkach wymaganych prawem.

8. KORZYSTANIE ZE STRONY

Przeglądanie oferty jest bezpłatne, poza własnym kosztem internetu. Nie wolno dostarczać treści bezprawnych ani zakłócać strony. Z przeglądania można zrezygnować w każdej chwili. Samo przeglądanie oferty lub wypełnienie formularza bez złożenia zamówienia z obowiązkiem zapłaty nie tworzy zobowiązania do zapłaty. Reklamacje działania strony można kierować na dane z punktu 1. Do zamówienia stosuje się warunki obowiązujące przy jego złożeniu; późniejsze zmiany nie odbierają nabytych praw. Bezwzględnie obowiązujące przepisy ochrony konsumenta mają pierwszeństwo.

Ochrona dotycząca odstąpienia oraz zgodności treści z umową obejmuje również osobę fizyczną zawierającą umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą, gdy nie ma ona dla tej osoby charakteru zawodowego, w zakresie przewidzianym ustawą o prawach konsumenta. Bezwzględnie obowiązujących praw nie ogranicza wybór prawa ani postanowienia licencji.

PRYWATNOŚĆ I COOKIES

WERSJA PRAWNA 2026.10.11.1 / 11 PAŹDZIERNIKA 2026

1. ADMINISTRATOR I KONTAKT

Administratorem danych otrzymywanych i wykorzystywanych przez OGARNIJ do własnej obsługi klientów jest Szymon Sadowski, ul. Marii Konopnickiej 14/9, 43-400 Cieszyn, Polska; kontakt.ogarnij@o2.pl, tel. +48 512 374 246. W sprawach danych można kontaktować się bezpośrednio pod tym adresem e-mail.

Payhip Limited przetwarza także dane we własnych celach związanych z prowadzeniem platformy i rozliczeniem transakcji. Ta informacja dotyczy działań OGARNIJ; zasady Payhip są dostępne na <https://payhip.com/privacy>. Zasady operatora płatności Stripe: <https://stripe.com/privacy>.

2. JAKIE DANE I SKĄD

Otrzymujemy dane podane podczas kontaktu oraz dane zamówienia udostępnione przez Payhip: w szczególności e-mail, zakupiony produkt, numer i datę zamówienia, kwotę i status płatności oraz dane potrzebne do rozliczenia, jeśli są wymagane. Imię, nazwisko i adres przetwarzamy, gdy podasz je w korespondencji lub są potrzebne do dokumentu sprzedaży, reklamacji albo odstąpienia. Nie otrzymujemy pełnego numeru karty ani kodu CVC.

Payhip może odrębnie przetwarzać dane techniczne, takie jak adres IP, urządzenie, logi i dane potrzebne do ustalenia podatku. Zakres opisuje jego polityka. Dane finansowe wpisywane przez Ciebie do pobranych arkuszy i lokalnego planera nie są automatycznie przesyłane do OGARNIJ. Przy zgłaszaniu problemu usuń z załączników niepotrzebne dane osobowe i finansowe.

Strona ogarnij-miesiac.sadovsim.chatgpt.site korzysta z hostingu Sites/OpenAI. Dostawca może przetwarzać adres IP, czas żądania, żądany zasób i informacje o przeglądarce w celu udostępniania oraz zabezpieczania strony. W kodzie OGARNIJ nie dodano zewnętrznej analityki ani pikseli reklamowych. Informacje dostawcy: <https://openai.com/policies/eu-privacy-policy/>.

3. CELE I PODSTAWY

Obsługa zamówienia, udostępnienie licencji i wykonanie związanych z nimi zobowiązań — art. 6 ust. 1 lit. b RODO, w zakresie niezbędnym do wykonania umowy lub działań na Twoje żądanie przed jej zawarciem.

Obowiązki podatkowe, ewidencyjne i ustawowa obsługa uprawnień konsumenta — art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

Odpowiedzi na pytania niezwiązane jeszcze z umową, zapewnienie bezpieczeństwa, ustalenie i obrona roszczeń — art. 6 ust. 1 lit. f RODO. Uzasadnionym interesem jest obsługa korespondencji oraz ochrona praw i bezpieczeństwa działalności.

Jeśli wyrazisz odrębną, dobrowolną zgodę na marketing, jego podstawą będzie art. 6 ust. 1 lit. a RODO oraz wymagane przepisy dotyczące komunikacji elektronicznej. Sam zakup nie oznacza zgody na newsletter. Zgodę można wycofać w każdej chwili, bez wpływu na wcześniejszą zgodność przetwarzania z prawem i bez utraty dostępu do zakupu.

4. ODBIORCY I PRZEKAZYWANIE DANYCH

Dane mogą trafiać do Payhip, operatora płatności wskazanego w kasie (Stripe), dostawcy hostingu Sites/OpenAI, dostawcy skrzynki e-mail o2/Wirtualna Polska oraz podmiotów świadczących pomoc księgową lub prawną, jeżeli jest to potrzebne, a także uprawnionych organów na podstawie przepisów. Udostępniamy tylko dane potrzebne do danego celu. Dostawcy mogą działać jako odrębni administratorzy albo podmioty przetwarzające, zależnie od wykonywanej usługi.

Korzystanie z usług międzynarodowych może wiązać się z przetwarzaniem poza Europejskim Obszarem Gospodarczym. Informacje o krajach i stosowanych zabezpieczeniach przedstawiają odpowiedni dostawcy w swoich politykach; kopię informacji o zabezpieczeniach dotyczących przekazania danych przez OGARNIJ można uzyskać, kontaktując się z administratorem. Przekazanie przez OGARNIJ wymaga podstawy zgodnej z rozdziałem V RODO, np. decyzji stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony albo standardowych klauzul umownych.

5. OKRES PRZECHOWYWANIA

Dane zamówienia i obsługi przechowujemy przez czas wykonywania związanych z nim obowiązków, w tym aktualizacji i reklamacji, a następnie w zakresie niezbędnym do obowiązków prawnych i roszczeń.

Dokumenty podatkowe — co do zasady 5 lat od końca roku, w którym upłynął termin płatności podatku; termin może ulec wydłużeniu w przypadkach przewidzianych prawem.

Korespondencję niezwiązaną z zakupem — do zakończenia sprawy i przez 12 miesięcy po jej zamknięciu, chyba że jest potrzebna do ochrony roszczeń. Dane niezbędne do roszczeń — do upływu właściwego terminu przedawnienia; co do zasady 3 lata dla roszczeń związanych z działalnością gospodarczą albo 6 lat dla roszczeń ogólnych, z uwzględnieniem zdarzeń przerywających lub zawieszających bieg terminu. Dane marketingowe — do wycofania zgody lub zakończenia danego działania. Wycofanie zgody nie wymaga usunięcia dokumentów, które trzeba zachować z innej podstawy prawnej. Payhip i operator płatności stosują własne okresy przechowywania.

6. TWOJE PRAWA

Możesz żądać dostępu do danych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a w przypadkach przewidzianych prawem także przenoszenia danych. Możesz wnieść sprzeciw wobec przetwarzania na podstawie uzasadnionego interesu, z przyczyn związanych z Twoją sytuacją; wobec marketingu bezpośredniego sprzeciw jest bezwarunkowy. Możesz wycofać zgodę. Masz prawo skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych: <https://uodo.gov.pl>.

Podanie danych jest dobrowolne, ale niektóre dane są niezbędne do obsługi zamówienia, dokumentu rozliczeniowego lub odpowiedzi na zgłoszenie. Bez nich wykonanie danej czynności może nie być możliwe. OGARNIJ nie podejmuje wobec Ciebie decyzji opartych wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, które wywołują skutki prawne lub podobnie istotnie na Ciebie wpływają.

7. COOKIES I PAMIĘĆ LOKALNA

Platforma Payhip korzysta z plików cookies i podobnych technologii, w tym niezbędnych do działania sklepu, koszyka, logowania i bezpieczeństwa. Szczegóły technologii Payhip opisuje <https://payhip.com/privacy>. Ustawienia plików cookies możesz zmienić w udostępnionym panelu zgód lub w przeglądarce; blokowanie niezbędnych cookies może uniemożliwić część funkcji.

Zgoda na technologie opcjonalne, jeśli są stosowane, powinna być dobrowolna i możliwa do wycofania. Zgoda marketingowa nie jest warunkiem zakupu. Pobrany planer HTML może zapisywać dane lokalnie w Twojej przeglądarce; wyczyszczenie pamięci może je usunąć, dlatego warto korzystać z funkcji kopii zapasowej.

8. ZMIANY

Polityka jest aktualizowana, gdy zmieniają się procesy lub przepisy. Aktualizacja informacji nie oznacza udzielenia zgody na nowe cele przetwarzania ani nie ogranicza Twoich praw.